

### La conferencia de mañana

Como ya saben nuestros lectores, la Academia de Ciencias de Zaragoza ha organizado para el presente año un curso de conferencias que en su totalidad abarcan un amplio programa relativo a «La producción del campo aragonés».

Entre ellas figura la que mañana, día 14, dará en nuestro teatro «María» el ilustre ingeniero de montes don Ricardo García Cañada cuyos trabajos de repoblación y corrección de torrentes son conocidísimos en el mundo técnico, y cuya trascendental importancia ha llegado a aureolar su nombre con la fama de un prestigio tan justo como merecido por los desvelos consagrados a ellos.

El culto ingeniero que figura a la cabeza de los forestales es, a la vez, un *causéur*, que sabrá hacer interesante y amena la conferencia, cuyo asunto es de una importancia enorme para la región, siendo el tema a desarrollar: «Acción de los montes en los precipitados acuosos y en la regularización de las corrientes de agua. Ligera exposición de algunos daños originados por los ríos torrenciales y torrentes en las provincias de Zaragoza y Teruel y de varios trabajos hidrológico-forestales, ejecutados para evitarlos o atenuarlos en la cuenca del río Jalón».

Hoy que toda España se conmueve y llora por las desgraciadas inundaciones que han costado al país muchas vidas y la pérdida de una gran parte de la futura cosecha, el tema elegido por el señor Cañada, no puede ser más sugestivo. En su exposición, seguramente, el culto conferenciante, relatará los pacienzudos trabajos de estos hombres que en la soledad de la montaña, se afanan para vestir los campos desnudados, en tenaz lucha contra la naturaleza que se rebela orgullosa al sentirse domada por manos humanas, y cuyo premio único es la satisfacción del deber cumplido y el considerar, optimistas, que sus esfuerzos son el jalón de una España rica.

### Domingo de Ramos

En esta semana de recogimiento, en la cual el orbe católico se dedica a conmemorar la Pasión y muerte de Jesucristo, nos dedicaremos a contar algunas particularidades, en los distintos países, de estos días santos.

El domingo de Ramos debe su nombre a la costumbre, establecida entre los fieles desde los primeros siglos, de llevar en dicho día en procesión y durante el oficio religioso palmas o ramos, en recuerdo de la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén.

En el Norte de Francia, a falta de elegantes palmas, el bog presta su perdurable verdor a la ceremonia de los ramos bendecidos; en Provenza son el olivo y el laurel; en el Jura los pastores van a la montaña a cortar ramos tallos de haya; en el Var se requiere el amable concurso del árbol de Venus, el mirto, para que avale la fiesta con su reluciente follaje. En el Mediterráneo, en la península itálica, en la costa meridional de España, en Portugal y en dondequiera que luce el sol cálido del Mediodía, son las antiguas palmas de los galileos las que con preferencia tiemblan y se agitan en las manos de los fieles.

El domingo de Ramos se celebra en España desde fines del siglo VII; en los Oficios divinos de Alcuino vemos que en dicho día había la costumbre de colocar el Evangelio sobre un rico sillón que era solemnemente conducido por dos diáconos en la procesión a fin de representar el triunfo de Jesucristo por el Libro santo.

**El presente número ha sido revisado por la censura militar.**

El domingo de Ramos se denominaba también «Dominica competentium», «el domingo de los peticionarios», porque era aquel en que los catecúmenos acudían a solicitar del obispo la gracia del bautismo que había de serles administrado ocho días después. Con el objeto de prepararlos para recibir este sacramento, se derramaban durante el oficio sobre sus cabezas grandes oblucciones, de manera que a ese domingo se le dió el nombre de «lavatorio de cabeza».

La voz del pueblo ha consagrado asimismo esa fiesta con la denominación de Pascua florida, porque en la época en que se celebra, un perfume primaveral comienza a esparcir sus dulces y penetrantes efluvios por los bosques y campos.

Además, la vieja costumbre de los emperadores, de los patriarcas y de los reyes de conceder indultos y favores en dicho día, ha sido causa de que se le llamara también domingo de las indulgencias.

En las antiguas procesiones, se dirigían, después de bendecir los ramos, a la cárcel, y al llegar frente a ellas el obispo, revestido de sus hábitos sacerdotales, entonaba el versículo: «¡Abrid vuestras puertas!», y después que un sargento le abría la prisión, entraba en ella y libertaba a un preso, el cual, radiante de alegría salía con él y le acompañaba sosteniéndole la cola del manto episcopal. Luego de recitada una fórmula de acción de gracias, el cautivo era conducido a la puerta de la basílica y el prelado le devolvía la libertad. En las Capitulares de Carlomagno ya se reconocía a los obispos el derecho de reclamar, durante la Semana Santa, la libertad de ciertos presos dignos de perdón por su buena conducta y su arrepentimiento sincero.

Una curiosa costumbre que se conserva en Provenza es la de comer garbanzos el domingo de Ramos. El origen es el siguiente: En 1318, la población de Antibes, de Cennes y de Frejus, sufrió una miseria espantosa y la gente del campo padeció todas las torturas de hambre. Era ésta terrible a principios de 1319 en San Rafael, que sus habitantes llegaron a alimentarse únicamente de bellotas silvestres.

Llegó el domingo de Ramos; pero en vez de la ordinaria alegría con que se saluda este día en la cristiandad, los infortunados habitantes de aquel país pidieron al cielo con lágrimas y lamentaciones que pusiera término a sus males. De pronto, en medio de la consternación general, salió un grito de entre la multitud; habían avistado dos buques, que, efectivamente, se aproximaron y echaron anclas y cuyas tripulaciones saltaron a tierra anunciando que venían a socorrer a los desdichados provenzales.

Aquellos barcos, enviados por el rey de Sicilia, llevaban un cargamento de garbanzo que fué distribuido entre todos los habitantes. Las gentes de San Rafael y de los alrededores vieron en aquel inesperado beneficio la mano de la Providencia y conservaron la costumbre de hacer figurar el domingo de Ramos en la comida de familia un abundante plato de aquella vulgar legumbre.

RAFAEL.

**Gumersindo Serrano**

**PINTOR**

MUÑOZ DEGRAIN, 13.

### DEL INFORME DE LOS PERITOS

### Ramillote de comentarios

La Prensa parisién acoge favorablemente los informes de los técnicos, elogiando su concienzuda labor y poniendo de relieve los razonamientos hechos por los técnicos imparciales referentes a que Alemania puede y debe pagar, así como el preverse en dichos informes la aplicación de sanciones encasos de incumplimiento por parte de Alemania; todo lo cual constituye la mejor justificación de la política seguida tiempo ha por Bélgica y Francia.

«Esto—dice el *Journal*—es una advertencia que los alemanes no deberán desdeñar.»

El *Matin* dice: «Los técnicos han construido una verdadera máquina reguladora de los pagos que debe hacer Alemania, un movimiento de relojería que puede ser puesto en marcha inmediatamente. Pero todo depende de la actitud de Alemania.»

El *Petit Parisien* ve en estos informes un gran paso adelantado en el camino de un acuerdo.

El *Petit Journal* hace observar que Francia, con las garantías de que dispone hoy, el derecho que le reconocen todos y la buena fe suya, demostrada en estos informes, puede abordar tranquilamente las negociaciones internacionales.

— La Prensa de Berlín tiene una impresión favorable del informe de los peritos en el sentido de que puede servir como base para nuevas y más amplias negociaciones.

Según el *Berliner Tageblatt*, es censurable que el informe no dé orientación precisa para la solución definitiva.

La *Vossische Zeitung* dice que Alemania no puede negarse a estudiar minuciosamente el informe de los peritos, porque el proyecto de ellos tiene por objeto principal hacer depender de la construcción de la soberanía e independencia económica de Alemania la posibilidad de cumplir con las reparaciones.

El *Vorwoerts* afirma que el proyecto de los peritos es el resultado de un trabajo serio y concienzudo; pero que el Gobierno alemán encontrará dificultades que parecen insuperables para cumplir con las proposiciones hechas por el informe.

El periódico católico *Fernania* opina: que por los proyectos de los peritos el problema de las reparaciones queda separado de las pasiones ciegas de una política de desquite y se coloca en un terreno más firme y sólido de discusiones razonables.

La *Deutsche Allgemeine Zeitung*—periódico de Stinnes—escribe que la solución parcial proyectada en el informe puede considerarse como un éxito de la política francesa.

— La Prensa norteamericana, unánimemente, se muestra favorable a las conclusiones del informe de los peritos. *The Times* dice que el informe está concebido con el más amplio espíritu, mostrando deseos de satisfacer a todos equitativamente, pero inspirado al mismo tiempo en fines de justicia.

El periódico *World* afirma que es indudable que en un porvenir próximo se llegará a un acuerdo, que será debido al informe de los peritos.

*New York Journal* afirma que todo el éxito del plan elaborado lo constituye un empréstito, del que la mayor parte debe ser suscrita por Norteamérica e Inglaterra.

### Una gran fiesta

**Rubielos de Mora.**—Estos vecinos han dado recientemente una prueba más de su amor a la cultura, con la celebración de la fiesta del árbol. El entusiasmo ha sido indescriptible.

El señor gobernador, que había prometido su asistencia, hubo de suspender el viaje a causa del fuerte temporal.

Don Jesús Díez Miró, delegado gubernativo de este distrito, llegó el día de la fiesta acompañado del juez de Instrucción del partido don José Garrigós, y ambos fueron recibidos en la Casa Consistorial, a los acozados de un bonito pasodoble. Hizo la presentación el señor alcalde, don Teodoro Cortés.

Organizada la comitiva, dirigieronse

## Chocolates - MUÑOZ

Se seguirán fabricando con las mismas fórmulas del pasado año y sin aumento de precio, no obstante el alza de más de un 25 por 100 habida en los cacao desde primeros del actual, en atención a las existencias adquiridas en tiempo oportuno y cuyo beneficio ofrece a su

numerosa clientela

todos a la ex colegiata a oír misa, durante la cual interpretó la banda de música inspiradas composiciones. La lluvia, mientras tanto, arreciaba más y más.

Luego, en el Ayuntamiento, con asistencia de los niños y niñas de las escuelas y un público numerosísimo, tuvo efecto la bendición de los plantones. El señor cura párroco, revestido de capa pluvial, cantó las excelencias del árbol, al que consideró a través de la Agricultura, de la Mitología, de la Sagrada Escritura, de la Biología, y aun de la Redención, al considerar el árbol santo de la Cruz. Fué un discurso bellissimo.

El señor delegado gubernativo excusó la ausencia del señor gobernador. Dictó sanos y sabios consejos para el cultivo y conservación del arbolado. Habló del amor al árbol, del amor entre los hombres, del amor a la Madre de todos, la Patria, cuya vida se robustece en aquellos amores, y después de recordar algunos oportunos pensamientos célebres, cantó la honradez y el patriotismo de Rubielos. Fué vitorioso.

En seguida, los niños, con admirable afinación, y dirigidos por los dignos maestros nacionales doña Purificación Ponz y don Angel Domingo, cantaron, acompañados de varios instrumentos músicos, los himnos a la Bandera y al Arbol.

Cada niño recibió un chorizo y un panecillo para la merienda de aquel fausto día.

### Banquete en la fonda.

Presidiólo el señor delegado, que tenía a su derecha: al señor cura párroco, don Evaristo Marqués; comandante del puesto de la Guardia civil sargento don Antonio Aso; beneficiados, don Dionisio Pérez y don Crescencio Pertegaz, y maestro don Angel Domingo; y a la izquierda, a don José Garrigós, juez de Instrucción; señor alcalde, don Teodoro Cortés; coadjutor y capellán castrense, don Angel Andrés; médico don Aurelio Gómez; depositario, don Adelardo Castellote; sobrestante de obras públicas, don Manuel Gonzalvo; y al frente, los concejales don Emilio Doñate, don Juan Edo, don Serafín Baselga, don Isidro Bayo, don Miguel Arnau, don Andrés Toán, don Narciso Salvadó, don Miguel Vilalba y el secretario don Ricardo Domingo.

La comida fué tan animada como oportuna. Al champagne, los brindis, y a los brindis, nuevos discursos. Brindó el alcalde por el Directorio, por el gobernador, por el delegado, por el clero, por sus compañeros del Consistorio y por todos en general. No fué menos expresivo el brindis del señor delegado. Instado el señor juez de Instrucción, habló, al brindar, de la relación que existe entre el árbol y el emblema de la Justicia. El presidente don Angel Andrés improvisó un discurso de afiligranada oratoria que produjo emoción. Como nota típica, el labriego Andrés Toán dijo, entre dos brindis, esta perfecta redondilla: «¡Vivan los hombres de ley—que nos vienen a salvar!—¡Viva España, viva el Rey—y el Gobierno militar! (Ovación).»

CORRESPONSAL.

### SAMPER DE CALANDA

### Concurso de Ganadería

Enteradas las autoridades de este pueblo del viaje del señor inspector provincial de Higiene, don Francisco Pastor, con objeto de darnos una conferencia; el señor

alcalde don Lorenzo Marqués y el señor inspector municipal don Ignacio García Diego, acompañados de don Clemente Perna y don Justo Moso, este último pilotando su magnífico automóvil, se trasladaron a la Puebla de Híjar en espera de tan grato huésped.

Como se tenía anunciado, al día siguiente en el salón de sesiones de la Casa de la villa, bajo la presidencia del señor alcalde y del señor cura párroco y asistencia de numeroso público, tuvo lugar el acto.

Hace la presentación don Ignacio García, culto veterinario de la localidad, que elocuentemente hizo del señor Pastor una rápida semblanza, señalando sus méritos y trabajos en la provincia, así como el cariño y entusiasmo que dicho señor siente por este pueblo, que fué el primero donde al terminar su carrera ejerció la profesión, saliendo de aquí para ser inspector.

Los motivos y causas que han traído a dicho señor inspector, son bien nobles; su entusiasmo es bien palpable, puesto que ha conseguido de la Asociación General de Ganaderos una subvención para organizar un concurso de ganadería que ha de reportar a Samper beneficios inmensos, tanto en el orden social como en el económico.

Nos indica el señor García la conveniencia de organizar unas ferias, puesto que coinciden las fiestas de la Patrona del pueblo con la fecha del concurso; y que esta fecha sea el comienzo de la regeneración de Samper, y que todos unidos, olvidando las rencillas de la política, hagamos un Samper culto, laborioso y progresivo que se coloque a la cabeza de los pueblos de la región, para engrandecimiento de la madre Patria.

El señor Pastor, visiblemente emocionado, comienza su discurso saludando a la presidencia y al pueblo de Samper, donde siempre ha recibido afecto y cariño.

Ve en nuestro dignísimo cura párroco el timón que ha de dirigir a este pueblo, que ha de reivindicarse del pecado social que cometió.

Trata con elocuencia de la llamada política hidráulica, forestal y pueuaria, haciendo ver su resolución la base para salvar a España de la situación en que se ha colocado después de la guerra europea, que no debieron nunca consentir pueblos que se titulan civilizados.

Habla de la importancia de las comunicaciones, y pide al pueblo de Samper se una para pedir la realización del ferrocarril que enlace el Bajo Aragón con la capital de su provincia, el llamado Teruel-Alcañiz-Caspe.

Encarece la necesidad de combatir el alcoholismo por considerarlo como una plaga social, que de continuar sin freno ha de ser la causa de la degeneración de la raza española.

Aboga por que se realicen mejoras tan necesarias como un lavadero y un macelo públicos.

Termina dando cuenta de su proyecto de establecer un concurso de ganadería y una feria de ganados durante los días 20, 21 y 22 de Mayo.

Seguidamente hizo uso de la palabra el señor cura párroco, don Joaquín Bosque, el que, en párrafos henchidos de elocuencia, hace un primoroso resumen de lo dicho por los señores García y Pastor, encareciendo al pueblo siga los consejos expuestos por dichos señores, por ser hijos del gran cariño que Samper les inspira.

Los tres oradores fueron muy aplaudidos y felicitados.

El señor alcalde, en nombre de la Corporación y pueblo que representaba, dió



# Conferencias Telegráficas

**Dr. Cobrián Alejandro**  
 Vías Urinarias y Secretas  
 Yagüe de Salas (Seminario) 15 y 17  
 TERUEL

Herarios del «doctor Calvo» y de Matas, nuestro querido y buen camarada.  
 En una palabra, que se prepara una noche que dejará grata memoria en todos.

Los compromisos para adquirir localidades aumenta por momentos de manera que no hay precedentes; hasta decir que falta una semana, y están pedidos todos los Palcos, Plateas y Butacas de Patio, y gran número de las de piso principal.

Las sociedades «Teruel Sporting Club» y «Cultural Deportiva» han adquirido seis palcos para sus compañeros los deportistas de Cuenca, que adornarán con mantones de Manila y sus banderas respectivas, con las que desde luego saldrán a recibirlos.

Nuestro querido amigo don Victoriano Rico, se ha ofrecido para tener en su casa uno de los jóvenes de la «Tuna conquense».

SE COMPRA un trozo de escalera de caracol. Razón en la Redacción de este periódico.

En Teruel son muchos los que tienen la costumbre de ir a paseo a la llamada fuente de la «Tarazona».

Hay bastantes propietarios de viña, que solían tener en las casetas agua de dicha fuente pero es el caso, que hace ya mucho tiempo, algún «zulu», este es su verdadero nombre, hizo la gracia de destruirla y así sigue y... seguirá seguramente.

¿Acaso el coste de su arreglo sería de tanta consideración?  
 Llamamos la atención del alcalde don José Minguéz por si considera atendible el ruego que le formulamos para que sea reparada la avería, pero en forma de que no puedan destruirse con tanta facilidad.

CONTABLE TENEDOR DE LIBROS: Se ofrece al comercio e industria para llevar la contabilidad por horas, a precios moderados.

ENSEÑANZA PRÁCTICA de la partida doble. Francés y mecanografía, garantizada en seis meses. Lcción de prueba gratuita. Razón en esta Administración.

Hoy en el correo diferentes convecinos nuestros se han trasladado a Valencia con el fin de presenciar la corrida de toros.

En ella actúa nuestro paisano Villalta, alternando con Chicuelo y Lallanda que pasaportarán seis cornúpetos de Cocha y Sierra.

Deseamos que los primeros se diviertan y al diestro turoleño un éxito rotundo en la Plaza de Valencia.

FOTOGRAFÍA LLANAS. Aman-tes 9, principal. Estudio montado a la moderna con luz eléctrica. Se retrata hasta las ocho y media de la noche.

**Madrid 12 (noche)**  
**La reforma de la ley electoral**  
 La «Gaceta» publica un Real decreto sobre la reforma del censo electoral.

Se concederá el voto a todos los ciudadanos presentes, aunque hayan estado ausentes temporalmente, que hayan cumplido 23 años.

Sólo se exceptuará a los que estén prestando el servicio militar.

Igual consideración se le dará a la mujer libre de tutela que estén separadas del marido legalmente, que estén enfermos, inútiles o cumplan condena.

Se exceptúan a las dueñas de casa de lenocinio.

Se crean Juntas provinciales del Censo.

**Estafa de 80.000 pesetas**  
 Valencia.—Se dice que se ha verificado una importante estafa de la que han sido protagonistas el hijo del director de una entidad bancaria y un conocido corredor de Comercio, los cuales suplantaron la firma de una personalidad valenciana que tiene cuenta corriente y cobraron 80.000 pesetas.

El hijo del director de la entidad referida ha huido al extranjero. El corredor de Comercio ha sido detenido.

**Artículos necrológicos**  
 Berlín.—Toda la Prensa tanto nacional como extranjera, dedica artículos al fallecimiento del más importante industrial alemán, Hugo Stinnes.

Casi todos los diarios publican largos editoriales y artículos ilustrados sobre la vida oficial y privada de Stinnes.

**De Marruecos**  
 En el ministerio de la Guerra han facilitado el siguiente comunicado oficial de Africa.

Región oriental, sin novedad.

Región occidental. Ayer fué hostilizado por los rebeldes el servicio de la mehalla en la playa de Axla, formado por nueve askaris.

Dos de éstos resultaron muertos. Salió una pequeña columna que practicó un reconocimiento, regresando con doce indígenas sospechosos.

**Pidiendo el indulto del «Poeta»**  
 Han llegado cuatro muchachas de Barcelona, una de ellas novia de Juan Bautista Acher (a) «El Poeta», que son portadoras de un mensaje firmado por un centenar de mujeres pidiendo el indulto de «El Poeta».

**Una plaza de secretario a concurso**  
 La Dirección de Administración local anuncia concurso para proveer la plaza de secretario de la Diputación de Barcelona.

**Nuevo consejero**  
 Ha sido nombrado consejero de la «Unión y El Fénix Español», don Pablo Garnica.

**Niño atropellado por un auto**  
 En el paseo de las Delicias un automóvil ha atropellado a un muchacho, el cual ha fallecido a los pocos momentos de haber ingresado en la Casa de Socorro del distrito del Hospital, sin que haya podido ser identificado.

**El Estatuto municipal**  
 El lunes tendrá lugar en el teatro del Centro el anunciado acto municipalista, tomando parte, entre otros, el señor Calvo Sotelo.

**La nueva disposición sobre el tránsito**  
 Durante todo el día han continuado las precauciones tomadas para evitar incidentes con motivo de la nueva disposición regulando la dirección de los vehículos.

La confusión ha sido menor, confiándose que pronto quedará normalizada la circulación.

**Mitín sanitario**  
 Mañana domingo se celebrará un nuevo acto de higiene social en el teatro Reina Victoria, a las once de la mañana, en el que tomarán parte diferentes oradores.

**Anuncio de vacante en la Real Academia**

La Real Academia anuncia la vacante de académico producida por el fallecimiento del señor Navarrete.

Las solicitudes o las propuestas hechas por tres académicos, se presentarán antes del primero de Mayo próximo.

**León Bepinat**  
 3 DE JULIO, 13.  
 Vinos de las mejores regiones de Cosuenda,  
 A 1050 PESETAS LITRO  
 Venta al por mayor y deta

**Notas de Zaragoza**  
 Zaragoza 12, 11'30

**Muerte de una caída**  
 Com inican de Alcalá de Moncayo que la vecina Ruperta Tejero, de 59 años de edad, tuvo la desgracia de caerse de la caballería que montaba, produciéndose tan graves heridas que falleció a los pocos momentos de ser recogida.

**Festival**  
 La Agrupación Artística Aragonesa dará un festival en el Teatro Principal el día 15 del corriente.

**Fiesta del árbol**  
 El Consejo de los Exploradores aragoneses celebrará en el próximo otoño una gran fiesta del árbol.

La Junta concederá premios a los mercedores.

**Fútbol**  
 En el campo de deportes del Iberia se ha verificado un encuentro entre los equipos del Iberia y Universitaria, ganando este último por dos «goals» a cero.

**Niño atropellado**  
 En el paseo del Ebro, el niño de cuatro años Manuel Vata Torres fué atropellado por el carro que guiaba Saturnino Javierre, causándole gravísimas heridas en el cuerpo y la fractura de la base del cráneo.

**La Diputación**  
 Esta tarde bajo la presidencia del señor Lasiera se ha reunido el pleno de la Diputación provincial.

**Robo**  
 Dicen de Utebo que se ha verificado un robo de 800 pesetas en una tienda propiedad de Emilio García. Practicadas las necesarias diligencias se ha descubierto al autor del hecho, que es un dependiente del establecimiento apellidado Lahuerta. Fué detenido.

**Conferencias de Benavente**  
 Durante la semana de Pascua, don Jacinto Benavente dará dos conferencias en el teatro Principal.

**Notas de Barcelona**  
 Juan March reclamado  
 Dicen de Palma que ha ordenado el Directorio la detención del ex di-

putado a Cortes don Juan March, reclamado por un Juzgado de Valencia.

Este señor fué quien presentó la denuncia contra el director de la Tabacalera señor Bastos.

**Hundimiento en el Metro Muertos y heridos**  
 A las cuatro de la mañana ha ocurrido un hundimiento en las obras del Metropolitano de la calle de Cortes, esquina a la de Villarreal.

El hundimiento produjo gran estruendo, causando la alarma consiguiente por hallarse numerosos obreros trabajando.

De éstos ha habido muchos muertos y heridos.

La noticia de la catástrofe circuló rápidamente por Barcelona, aumentada por que se decía que las víctimas eran numerosas, pasando de treinta los muertos.

Por obreros de la Compañía, brigada municipal y bomberos se empezó al instante del hundimiento el salvamento, siendo asistidos los obreros heridos en el Dispensario de la calle de Sepúlveda.

Al mediodía se han encontrado entre los escombros cuatro cadáveres.

Hasta ahora los heridos son ocho.

Al lugar del suceso han acudido las autoridades y un enorme público.

El ingeniero de las obras dice que el hundimiento ha ocurrido por no cumplirse sus órdenes.

**Renuncian sus cargos**  
 Han renunciado sus cargos varios concejales de los que fueron nombrados para formar el nuevo Ayuntamiento.

JIMENÉZ.

**Atún Toquilla**  
 se vende en casa de  
**Juan Pérez**  
 Ovalo, 9  
 Madrid 13, madrugada

**De interés para Teruel**  
 La «Gaceta» en su edición de hoy, inserta la distribución del crédito concedido para terminar las obras de nuevas carreteras por administración, correspondiendo al ejercicio trimestral de 1924 para la provincia de Teruel la cantidad de 13.916 pesetas.

**Abd-el-Krim herido**  
 Melilla.—Continúan los bombardeos sobre Beniurriague y Bocoya.

El martes pasado se elevaron dos aparatos de aviación, volando por aquellos sitios, siendo tiroteados por el enemigo, sin que nos causaran consecuencias.

Nuestros aviadores arrojaron bombas, una de las cuales cayó donde se aloja Abd-el-Krim, matando a su lugarteniente, desvaneciéndose el ca- becilla.

Se ha comprobado que Abd-el-Krim fué herido en una pierna.

**Ella se dirige a la nación por telefonía sin hilos**  
 Hoy a las ocho y media, por la Estación de T. S. H. de la Ciudad Lineal ha pronunciado un discurso dirigido a la nación española el jefe del Directorio marqués de Estella.

Este se puso ante el aparato que lo ha transmitido, en longitud de onda de 2.000 metros, a todos los españoles asociados a la T. S. H.

El discurso ha sido altamente patriótico.

En el combate a la leyenda negra que cunde en el extranjero respecto de España, afirmando que nuestra nación está viva y es fácilmente gobernable, conservándose en los españoles las más puras creencias de amor a sus Reyes y a los principios fundamentales de la religión, de la familia y de la patria.

Anima a los españoles a trabajar con fé para engrandecerse, amando a la humanidad, especialmente a los americanos.

Ensalza al ingeniero español don Antonio Castilla, autor de la «radio-difusión» y saluda a los extranjeros que se encuentran en España, esperando que al regresar a sus respectivos países difundan imparcialmente el juicio que les merece nuestra península y nuestros gobernantes.

**Visitas aplazadas**  
 El marqués de Estella ha aplazado las visitas que tenía que recibir hoy como sábado, para otro día laborable, por exceso de trabajo, pasada la fecha del 25 del corriente.

Mañana, como hemos anunciado anteriormente, marcha a Barcelona a pasar la Semana Santa en una finca del marqués de Mariana.

**Lo del Banco de Castilla**  
 Hoy han llegado al Tribunal Supremo las diligencias del asunto del Banco de Castilla.

Se ha ordenado que los autos pasen al fiscal para que dictamine la competencia.

Intervendrá como relator secretario el del Supremo señor Monzón.

**La esposa de Taff**  
 Ha llegado la esposa del expresidente de los Estados Unidos Mr. Taff.

**Firma**  
 S. M. el Rey ha firmado los siguientes decretos de los ministerios que se indican:

De la Presidencia: Concediéndose indulto general a los prófugos.

De Guerra: Proponiendo para el mando de Lanceros de Borbón a don Francisco Hernández Tejada.

Ordenando cese en el mando de la primera brigada de la segunda división al general señor Martínez Peraltá.

De Hacienda: Un decreto sobre la liquidación de créditos de los Ayuntamientos y las Diputaciones provinciales.

Nombrando interventor general de Administración a don José Corral, debiendo continuar en la subsecretaría del Ministerio.

De Trabajo: Dictando reglas para las distribuciones de aguas y gas.

**Nombramiento de nuevos Gobernadores**  
 Don Alfonso ha firmado los siguientes nombramientos de gobernadores civiles: Sevilla, don Rafael Muñoz Lorente, abogado; Navarra, don Modesto Jiménez Ventrosa, catedrático; Badajoz, don Agustín Vanvaumbergen, exgobernador; Ciudad Real, don Pedro Díaz Escibano, exdiputado; Huelva, don José Andrade, exgobernador militar; Cádiz, don Pedro Lozano, id.; Toledo, don Joaquín Castaño Mendoza, funcionario de Gobernación; Lugo, don Jacobo Varela Menéndez, catedrático; Guadalajara, don José García Cernuda, abogado; Alava, don Pedro Baena, general de reserva, y León, don Alfonso Gómez Barber, exgobernador militar.

**Hacia la normalidad**  
 La nota de la Presidencia dice que al someter el nombramiento de los gobernadores civiles el Directorio hace constar su viva satisfacción por los meritorios servicios prestados por aquellos a quienes se les ha conferido el cargo.

Estos nombramientos señalan el primer paso de transición hacia el régimen de normalidad que el Directorio ansia.

**Madrid 13, 2'55 (Urgente)**  
**Asalto**  
 San Sebastián.—Tres sindicalistas penetraron en las oficinas de transportes de Asensio Lorente, pistola en mano, apoderándose de 2.500 pesetas y huyeron.

Fueron perseguidos, cruzándose varios disparos entre los asaltantes y los policías.

**Banco Hispano-Americano**  
 Capital 100.000.000. Pesetas Reservas 23.160.227,62

Casa Central: MADRID  
 Federado con el Banco de San Sebastián.—SAN SEBASTIAN

**SUCURSALES**

Albacete, Alcoy, Alicante, Almería, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Calatayud, Cartagena, Castellón, Córdoba, Coruña, Ejea de los Caballeros, Estella, Figueras, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Las Palmas, Linares, Logroño

**SUCURSALE**

Mahón, Málaga, Mérida, Murcia, Olot, Oranese, P. de Mallorca, Pamplona, Ronda, Sabadell, Salamanca, Santander, Santiago, Santa Cruz de La Palma, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Sorria, Tarrasa, Tudela, Valdepeñas, Valencia, Valladolid, Vigo, Villafranca del Panadés, Villena, Zaragoza

Realiza, dando grandes facilidades, todas las operaciones propias de estos Establecimientos y en especial las de España con las Repúblicas de la América latina.

Compra y vende, por cuenta de sus clientes, en todas las Bolsas, toda clase de valores y monedas y billetes de Banco extranjero.

También realiza la compraventa de valores del Estado, liquidando las operaciones EN EL ACTO. Para atender este servicio, constantemente tenemos títulos de Interior 4 por 100 y Amortizable 5 por 100.

Cobra y descuenta cupones y amortizaciones y documentos de giro.

Presta sobre valores, metales preciosos y monedas y abre cuentas de crédito sobre ellos.

Facilita giros, cheques y cartas de crédito.

Admite en sus Cajas depósitos de valores.

Abre cuentas corrientes de pesetas a los siguientes tipos de interés:

A la vista. . . . 2'50 por 100 anual.  
 A tres meses. . . 2'75 por id. id.  
 A seis id. . . . 3 por id. id.  
 A un año. . . . 3'50 por id. id.

Sucursal en TERUEL y Castillo

Horas de Oficina de 9 a 1 y de 4 a 5

**FABRICA DE SAN JOSE**  
 Calzados de goma en Abarcas y Sandalias, situada en esta población entre la Fábrica de Carbuo y la de don Vicente Herrero.  
 Ventas al por mayor en calzados y géneros para su construcción. Grandes existencias. Precios muy económicos. Para ventas al por menor en la Sucursal de la misma en esta capital, Aliados, 6.  
**Joaquín Torán. - TERUEL**

# EL SENTIDO HISTÓRICO DE LA TEORÍA DE EINSTEIN

POR José Ortega y Gasset

(CONTINUACIÓN)

## 2.° Perspectivismo.

El espíritu provinciano ha sido siempre, y con plena razón, considerado como una torpeza. Consiste en un error de óptica. El provinciano no cae en la cuenta de que mira el mundo desde una posición excéntrica. Supone, por el contrario, que está en el centro del orbe y juzga de todo como si su visión fu se central. De aquí una deplorable suficiencia que produce efectos tan cómicos. Todas sus opiniones nacen falsificadas porque parten de un pseudo-centro. En cambio, el hombre de la capital sabe que su ciudad, por grande que sea, es sólo un punto del cosmos, un rincón excéntrico. Sabe además que en el mundo no hay centro, y que es por lo tanto necesario descontar en todos nuestros juicios la peculiar perspectiva que la realidad ofrece mirada desde nues-

plo, aparecerá sucediendo a B. No cabe inversión más completa de la realidad. ¿Quiere esto decir que nuestra imagen es falsa o la del avecinado en Sirio? De ninguna manera. Ni el sujeto humano ni el de Sirio deforman lo real. Lo que ocurre es que una de las cualidades propias a la realidad consiste en tener una perspectiva, esto es, en organizarse de diverso modo para ser vista desde uno u otro lugar. Espacio y tiempo son los ingredientes objetivos de la perspectiva física, y es natural que varíen según el punto de vista.

En la introducción a mi primer *Espectador*, aparecido en Enero de 1916, cuando aún no se había publicado nada sobre la teoría general de la relatividad (1), exponía yo brevemente esta doctrina perspectivista, dándole una amplitud que transciende de la física y abarca toda rea-

palabras, pero del modo más claro posible. La perspectiva es el orden y forma que la realidad toma para el que la contempla. Si varía el lugar que el contemplador ocupa, varía también la perspectiva. En cambio, si el contemplador es sustituido por otro en el mismo lugar, la perspectiva permanece idéntica. Ciertamente, si no hay un sujeto que contemple, a quien la realidad aparezca, no hay perspectiva. ¿Quiere esto decir que sea subjetiva? Aquí está el equívoco que durante dos siglos cuando menos ha desviado toda la filosofía y con ella la actitud del hombre ante el universo. Para evitarlo, basta con hacer una sencilla distinción.

Cuando vemos quieta y solitaria

que denominamos «sujeto consciente», la realidad responde *apareciéndole*. La apariencia es una cualidad objetiva de lo real, es su respuesta a un sujeto. Esta respuesta es, además, diferente según la condición del contemplador; por ejemplo, según sea el lugar desde que mira. Véase cómo la perspectiva, el punto de vista adquieren un valor objetivo, mientras hasta ahora se, los consideraba como deformaciones que el sujeto imponía a la realidad. Tiempo y espacio vuelven, contra la tesis kantiana, a ser formas de lo real.

Si hubiese entre los infinitos puntos de vista uno excepcional, al que cupiese atribuir una congruencia superior con las cosas, cabría consi-

ral y a lo estético y se tendrá una nueva manera de sentir la historia y la vida.

El individuo, para conquistar el máximo posible de verdad, no de ha predicado, suplantando su espontáneo punto de vista por otro ejemplar y normativo, que solía llamarse «*veritatis*». El punto de vista de la eternidad es ciego, no ve nada, no existe. En vez de esto, procurará ser fiel al imperativo unipersonal que representa su individualidad.

Lo propio acontece con los pueblos. En lugar de tener por bárbaras las culturas no europeas, empezaremos a respetarlas como estilos de enfrentamiento con el cosmos equivalentes al nuestro. Hay una perspectiva china tan justificada como la perspectiva occidental.

## El Torico

Gran Fábrica de pastas alimenticias para sopa :-

..... Especialidad en las de huevo, Bolonia, Canelones y Macarrón a la Italiana .....

Carretera de Cuenca, 5 Vicente Abril Teléfono 121 - Teruel

Pidan precios y verán la diferencia de otras fábricas, tanto en calidad como economía. El pedido se manda en el acto, sin que el cliente tenga que exponer capital ni esperar quince días a recibir el género, como pasa en las otras fábricas. Pruébenlas y se convencerán.

EXIJAN LA MARCA «EL TORICO»

tro punto de vista. Por este motivo, al provinciano el vecino de la gran ciudad parece siempre escéptico, cuando sólo es más avisado.

La teoría de Einstein ha venido a revelar que la ciencia moderna en su disciplina ejemplar—la *nuova scienza* de Galileo, la gloriosa física de Occidente—parecía un agudo provincianismo. La geometría euclidiana, que sólo es aplicable a lo cercano, era proyectada sobre el universo. Hoy se empieza en Alemania a llamar al sistema de Euclides «geometría de lo próximo», en oposición a otros cuerpos de axiomas que, como el de Riemann, son geometrías de largo alcance.

Como todo provincianismo, esta geometría provincial ha sido supeurada merced a una aparente limitación, a un ejercicio de modestia. Einstein se ha convencido de que hablar del Espacio es una megalomanía que lleva inexorablemente al error. No conocemos más extensiones que las que medimos, y no po-

lidad. Hago esta advertencia para mostrar hasta qué punto es un signo de los tiempos pareja manera de pensar.

Y lo que más me sorprende es que no haya reparado nadie todavía en este rasgo capital de la obra de Ein-

una bola de billar sólo percibimos sus cualidades de color y forma. Mas he aquí que otra bola de billar choca con la primera. Esta es despedida con una velocidad proporcionada al choque. Entonces notamos una nueva cualidad de la bola que antes permanecía oculta: su elasticidad. Pero alguien podría decirnos que la elasticidad no es una cualidad de la bola primera, puesto que sólo se presenta cuando otra choca con ella. Nosotros contestaríamos prontamen-

derar los demás como deformadores o «meramente subjetivos». Esto creían Galileo y Newton cuando hablaban del espacio absoluto; es decir, de un espacio contemplado desde un punto de vista que no es ninguno concreto. Newton llam: al espacio absoluto «sensorium Dei», el

### Fotografía Valenciana

— DE — ISAAC ORTÍ

se ha trasladado a la Plaza de Casel, 23.

Se hace toda clase de retratos, ampliaciones, a plazos y al contado. Se retrata con luz natural y artificial hasta las ocho de la noche.

— CARLOS CASTEL, 23 —

órgano visual de Dios; podríamos decir, la perspectiva divina. Pero apenas se piensa hasta el final esta idea de una perspectiva que no está tomada desde ningún lugar determinado y exclusivo, se descubre su índole contradictoria y absurda. No hay un espacio absoluto porque no hay una perspectiva absoluta. Para ser absoluto, el espacio tiene que dejar de ser real—espacio lleno de cosas—y convertirse en una abstracción.

La teoría de Einstein es una maravillosa justificación de la multiplicidad armónica de todos los puntos de vista. Amplíese esta idea a lo mo-

## TOS, CATARROS

ASMA, GRIPPE, BRONQUITIS; su curación segura y alivio inmediato con el Jarabe pectoral antiséptico FÓRMULA DEL

## Doctor MOLINER

## CITOSTONO

Tónico-Reconstituyente FÓRMULA DEL Dr. MOLINER

ANEMIA RAQUITISMO, DEBILIDAD, NEURASTENIA.

Dá fuerza vigor, ayuda al desarrollo y estimula el apetito.

— = = DEVENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y = = =

A. GAMIR. San Fernando, 34. Valencia.

PREPARADOS EN EL LABORATORIO «CELTA»

I. ASPAS, director farmacéutico

— = = Espinosa, 5. - VALENCIA = = =

tein. Sin una sola excepción—que yo sepa—, cuanto se ha escrito sobre ella interpreta el gran descubrimiento como un paso más en el camino del subjetivismo. En todas las lenguas y en todo los giros se ha repetido que Einstein viene a confirmar la doctrina kantiana, por lo menos en un punto: la subjetividad de espacio y tiempo. Me importa declarar taxativamente que esta creencia me parece la más cabal incomprensión del sentido que la teoría de la relatividad encierra.

Precisemos la cuestión en pocas

(1) La primera publicación de Einstein sobre su reciente descubrimiento, *Die Grundlagen der allgemeinen Relativitätstheorie*, se publicó dentro de ese año.



La marca que sirve de tipo para los Portlands en España.

DEPÓSITO EN TERUEL: VICENTE SERRANO.

te que no hay tal. La elasticidad es una cualidad de la bola primera, no menos que su color y su forma, pero es una cualidad reactiva o de respuesta a la acción de otro objeto. Así, en el hombre lo que solemos llamar su carácter es su manera de reaccionar ante lo exterior—cosas, personas, sucesos.

Pues bien: cuando una realidad entra en choque con ese otro objeto

## Constructores y propietarios

Comprar el cemento y la cal hidráulica de la fábrica LA PILARICA.

Tendréis una gran economía en vuestras obras. Clases inmejorables.

EDO Y DIBI

ESTACIÓN DE MORA DE RUBIELOS

= TERUEL =

demos medir más que con nuestros instrumentos. Estos son nuestro órgano de visión científica; ellos determinan la estructura espacial del mundo que conocemos. Pero como lo mismo acontece a todo otro ser que desde otro lugar del orbe quiera construir una física, resulta que esa limitación no lo es en verdad.

No se trata, pues, de reincidir en una interpretación subjetivista del conocimiento, según la cual la verdad sólo es verdad para un determinado sujeto. Según la teoría de la relatividad, el suceso A, que desde el punto de vista terráqueo precede en el tiempo al suceso B, desde otro lugar del universo, Sirio, por ejem-

## ¿QUIERE AUMENTAR SUS VENTAS?

LO LOGRARÁ reformando su establecimiento y aplicando los nuevos sistemas de

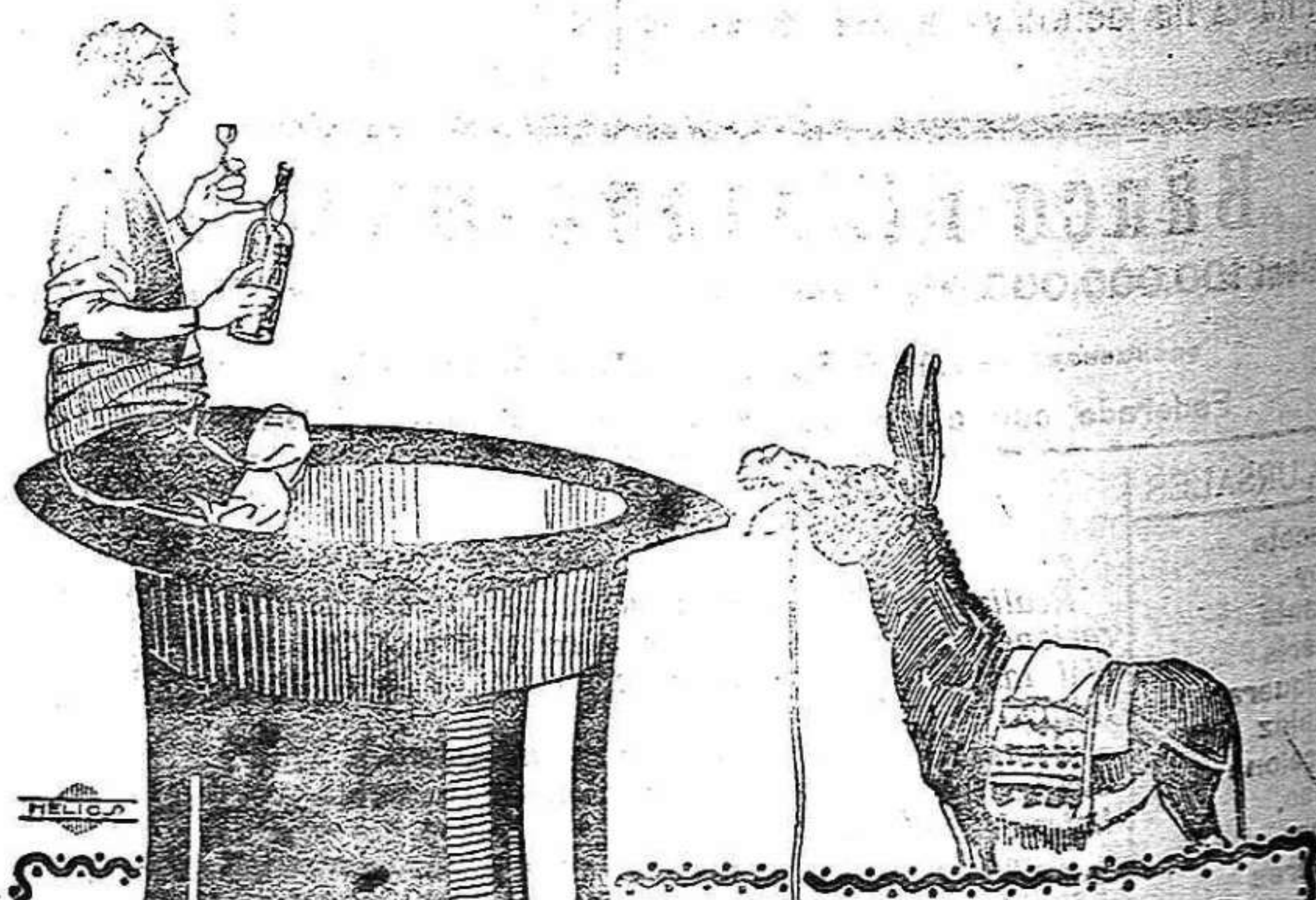
CIERRES METÁLICOS ondulados, tubulares ballesta, etc.

Solicite y recibirá GRATIS el catálogo de dibujos de fachadas.

ALBERTO SANTAMARIA

RDA. DE SAN ANTONIO, 72 - Barcelona.

Representantes en todas las poblaciones



Copa, por copa, prefiero ésta de Anís Aragón, que da más alegría cuando se pone en la cabeza.

## ANÍS ARAGÓN

Cuidadosamente fabricado con vino puro añejo, es el licor por excelencia, fino y delicioso como el mejor.

Pídalo en todos los establecimientos.

Gran Copa de Honor, Medalla de Oro-Gran Premio, Medalla de Oro y Cruz.

M. LALANA VALLES.—Tardienta (Alto Aragón).

